

史秦寓苦造

注 译 本



中國古典文學作品選讀叢書

中国古典文学作品选读丛书

先秦寓言选

· 注 译 本

王 升 魁

福建教育出版社

中国古典文学作品选读丛书

先秦寓言选

注释本

印 刷 厂	发 行 店	出 版 社	编 者
福建新华印刷厂	福建省新华书店	福建教育出版社	王 升 魁

787×1092毫米 32开本 7.125印张 4插页 140千字

1985年7月第一版 1985年7月第一次印刷

印数：1—4,100

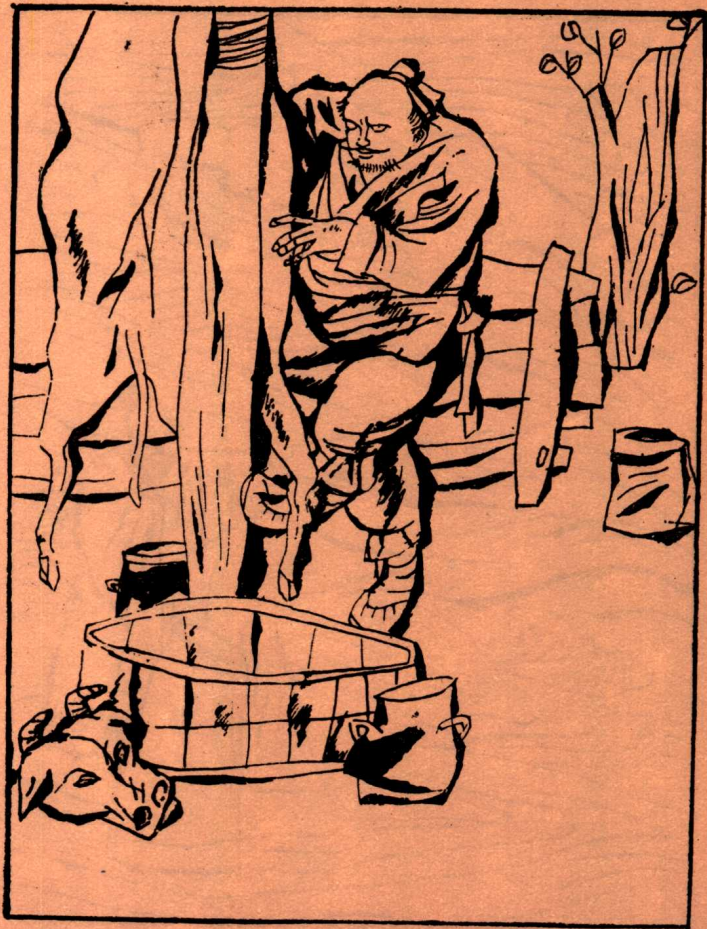
书号：10159·9 定价：1.40元



《楚王好细腰》插图



《齐人乞食》插图



《庖丁解牛》插图



《望洋兴叹》插图



《螳螂捕蝉》插图



《和氏之璧》插图



《鹬蚌相争》插图



《歧路亡羊》插图

出版说明

我国是一个文明古国，历史悠久，典籍宏富。自先秦、两汉、魏、晋、南北朝、隋、唐、五代以迄宋、元、明、清，上下几千年，诗、赋、词、曲、歌谣、散文、传奇、话本、小说等文学作品，浩如烟海，其中传世名作，琳琅满目，荟为灿烂宝库。这是我们中华民族对世界文化的伟大贡献，是我们每一个中国人引为光荣的。

从这座宝库中选取名篇佳什，介绍给具有初中以上文化程度的青少年学生和广大社会读者，不仅可以帮助他们扩大文学史知识，提高对古典文学作品的阅读、欣赏能力，为进一步学习古典文学打下基础，而且有助于他们提高民族自信心，增强民族自豪感，加深爱国主义思想感情。

基于这个目的，我们计划出版“中国古典文学作品选读丛书”，共三十种，在近二三年内陆续出齐。丛书主要由福建师范大学中文系古典文学教研室负责选编，每种书的“前言”中，扼要介绍这本书或这种文学体裁的概貌、历史渊源、发展状况和它在我国文学史上的地位与影响，并指明其中的精华与糟粕；对入选的每篇作品，都加上详明的注释、准确的翻译（诗词不译，恐有失诗词韵味）。大部分作品还加上简赅的题解，并配以插画。努力做到图文并茂，趣

味盎然，使读者开卷得益，乐于阅读。

为了顺利完成这套丛书的出版任务，恳请广大读者、专家积极支持、指教。

福建教育出版社

一九八三年三月四日

前 言

春秋战国是我国历史上社会大变动的时期，阶级矛盾尖锐复杂，诸侯国之间的兼并战争彼伏此起。在思想战线方面，代表各阶级和阶层利益的各种意识形态，争妍斗艳，形成了一个百家争鸣的局面。各派哲学家为了阐明自己的观点，批驳论敌；谋臣策士为了游说人主，推行自己的政治主张，都力求使自己的言辞生动，说理深刻，比喻贴切。寓言通过简短的故事，说明某种道理，这种文艺形式能够适应当时社会的需要，被哲学家、政治家、历史家广泛采用。这样，先秦时期就成为我国古代寓言创作的最繁盛时期。

先秦寓言是我国寓言的鼻祖，它有自己的鲜明特色。首先，先秦寓言的战斗性强，是政治斗争的匕首和投枪。它揭露了当时统治者的专横残暴，腐朽贪婪，愚蠢无知，歌颂了劳动群众的勤劳善良，机智勇敢。它对社会上各种邪恶势力进行了无情的嘲笑，对劳动者的落后意识也进行了善意的批评和幽默的讽刺。其次，先秦寓言的思想深邃，哲理性强。出现在诸子散文中的寓言，是哲学家的说理工具。例如，《韩非子》中的《画鬼魅最易》，六七十个字的小故事，说明了人的意识是客观存在的反映这个唯物主义的命题，颇能发人深省。这一类寓言大都言简意赅，耐人寻味。再次，先秦寓言的题材十分广泛，不仅有人物、动物，

而且有神仙、精怪，甚至还直接借用历史上的人名，敷衍故事，引出深刻的政治教训。我们不能把寓言故事同历史事实混为一谈，如《滥竽充数》中的齐宣王、齐湣王，历史上确有其人，而南郭处士吹竽的事却无从查考。寓言作者编造的历史人物故事，使那个时代的人读起来现实感更强烈些，教育作用更大一些。最后，从形式上说，先秦寓言都不单独成篇，而是分散在历史散文和诸子散文中。尽管先秦时期还没有出现寓言的专著，但这些寓言都具有相对的独立性，把它们从散文中抽出来，丝毫不会减弱它们思想和艺术上的光辉。

先秦寓言对后代的文学和语言都有深远的影响。它的创作方法、创作经验可供借鉴，某些寓言还被改编为其它文学形式。现代汉语中有许多成语来源于先秦寓言，有些寓言故事至今脍炙人口，成为人们说明事理、教育后代的有力武器。先秦寓言在我国文学史上占有自己的一席之地。

先秦寓言同其它古典文学作品一样，也存在着阶级的和时代的局限。如某些作品，在正确地强调遵循客观规律的同时，有轻视人的主观能动的倾向；在否定功名利禄的同时，有消极避世的思想；在对劳动人民的态度上，既有歌颂、称扬的地方，又有轻蔑、嘲笑的时候，等等。这些，我们应该在阅读过程中坚持用辩证唯物主义和历史唯物主义的立场、观点和方法，加以分析鉴别。

先秦寓言是我国古代寓言的代表作，阅读先秦寓言可以窥一斑而见全豹，对我国古代寓言的概况有所了解，这也是我们编选这本小册子的目的。

这里编选了先秦寓言近一百四十则。《尹文子》和《列子》虽是后人的伪托，但其中的寓言多是伪托者收集整理先秦作品，人们向来都把它列入先秦寓言中，我们也从这两部书中选了一部分寓言。

由于编者水平有限，错误、缺点难以避免，恳请读者批评指正。

编 者

一九八四年二月

目 录

墨 子

- 楚灵王好细腰..... (2)
- 窃疾..... (3)
- 击邻家之子..... (4)
- 所谓忠臣..... (5)

孟 子

- 握苗助长..... (8)
- 攘鸡..... (9)
- 齐人乞食..... (10)
- 校人欺子产..... (12)
- 学弈..... (13)

庄 子

- 不龟手之药..... (16)
- 庖丁解牛..... (17)
- 浑沌之死..... (21)
- 俱亡其羊..... (22)
- 丑妇效颦..... (23)
- 望洋兴叹..... (24)
- 井底之蛙..... (26)
- 鹓鶵与鸱..... (28)
- 鲁侯养鸟..... (30)